



Distr.  
GENERAL

A/49/584  
28 October 1994  
RUSSIAN  
ORIGINAL: FRENCH

Сорок девятая сессия  
Пункт 36 повестки дня

ВОПРОС О КОМОРСКОМ ОСТРОВЕ МАЙОТТА

Доклад Генерального секретаря

I. ВВЕДЕНИЕ

1. 13 декабря 1993 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 48/56 по вопросу о коморском острове Майотта. В пунктах 5 и 6 этой резолюции она просила Генерального секретаря Организации Объединенных Наций поддерживать постоянные контакты по этому вопросу с Генеральным секретарем Организации африканского единства (ОАЕ), оказывать свои добрые услуги в деле поиска мирного решения этой проблемы путем переговоров и представить ей доклад по этому вопросу на ее сорок девятой сессии.
2. 24 мая 1994 года Генеральный секретарь направил постоянным представителям Коморских Островов и Франции при Организации Объединенных Наций вербальную ноту, в которой он обратил их внимание на содержание резолюции 48/56 Генеральной Ассамблеи и предложил им представить ему всю информацию по этому вопросу, с тем чтобы он мог включить ее в свой доклад Генеральной Ассамблее.
3. В тот же день, 24 мая 1994 года, Генеральный секретарь направил письмо Генеральному секретарю ОАЕ, в котором он обратил его внимание на пункт 5 резолюции 48/56 Генеральной Ассамблеи и просил информировать его о шагах, предпринятых ОАЕ в целях изыскания мирного решения этой проблемы путем переговоров.
4. Настоящий доклад, который был подготовлен на основе ответов, полученных от Постоянного представительства Франции при Организации Объединенных Наций, Постоянного представительства Коморских Островов при Организации Объединенных Наций и ОАЕ, представляется Генеральной Ассамблее во исполнение пункта 6 резолюции 48/56.

## II. ИНФОРМАЦИЯ, ПОЛУЧЕННАЯ ОТ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА ФРАНЦИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

5. 29 июня 1994 года Постоянное представительство Франции при Организации Объединенных Наций направило Генеральному секретарю вербальную ноту следующего содержания:

"Франция по-прежнему готова содействовать достижению справедливого и прочного решения в соответствии со своей конституцией и с учетом воли соответствующего населения. В этой связи следует отметить, что население Майотты, используя демократическую процедуру, добровольно высказалось за сохранение Майотты в составе Французской Республики. С Федеральной Исламской Республикой Коморские Острова поддерживается конструктивный диалог на самом высоком уровне, о чем свидетельствуют регулярные визиты во Францию президента Джохара. Франция убеждена в том, что такое сотрудничество должно продолжаться при неизменном стремлении к согласию, примирению и открытости".

## III. ИНФОРМАЦИЯ, ПОЛУЧЕННАЯ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВА КОМОРСКИХ ОСТРОВОВ

6. 11 октября 1994 года начальник Управления по политическим вопросам министерства иностранных дел и по вопросам сотрудничества Коморских Островов представил Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций следующую информацию:

"Федеральная Исламская Республика Коморские Острова – это архипелаг в составе четырех островов: Гранд-Комор, Анжуан, Майотта и Мохели.

Бывшая французская колония, находившаяся под колониальным господством на протяжении 130 лет, но всегда сохранявшая национальное единство, она в одностороннем порядке провозгласила независимость 6 июля 1975 года.

Следует напомнить, что этот акт одностороннего провозглашения независимости последовал за проведением референдума о самоопределении, организованного Францией на Коморском архипелаге 22 декабря 1974 года. В ходе этого всенародного опроса 95 процентов коморцев высказались за независимость. Организация этого референдума, результаты которого, я цитирую, "будут рассматриваться в целом, а не по отдельным островам", была предусмотрена в соглашениях, заключенных между Коморскими Островами и Францией в июне 1973 года. Однако Франция в нарушение своих собственных обязательств, взятых накануне провозглашения независимости, признала независимость трех островов и, к большому удивлению коморцев, сохранила особый статус за островом Майотта.

Таким образом, вместо того чтобы признать результаты референдума, состоявшегося 22 декабря 1974 года, Франция вынесла на голосование закон от 31 декабря 1975 года, направленный на расчленение Коморских Островов, под тем предлогом, что население Майотты в большинстве своем высказалось против независимости.

Однако – и об этом следует напомнить – до этого ни в одном из нормативных или иных документов Французской Республики не ставилось под сомнение и не оспаривалось единство нашего архипелага и высшие французские власти всегда, вплоть до провозглашения независимости, подтверждали это единство. Так, государственный секретарь по делам заморских департаментов и территорий 26 августа 1974 года

заявил, говоря о референдуме, что правительство Франции решило провести всенародный опрос по трем соображениям:

"Первым является соображение юридического плана: согласно нормам международного права территория сохраняет границы, в которых она находилась будучи колонией.

Во-вторых, нельзя предусматривать разные статусы для разных островов архипелага. И наконец, Франция не хотела бы восстанавливать одних коморцев против других".

Г-н Стирн уточнил при этом, что

"Франция не намерена делить Коморский архипелаг, на котором проживает один народ, исповедующий одну религию, ислам, и имеющий общие экономические интересы".

Вынеся на голосование закон, предусматривавший установление особого статуса для острова Майотта, Франция нарушила, таким образом, свои собственные обязательства. При этом она нарушила и священный принцип нерушимости границ, унаследованных от периода колониализма, а также Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам (резолюция 1514 (XV), пункт 6 которой гласит:

"Всякая попытка, направленная на то, чтобы частично или полностью разрушить национальное единство и территориальную целостность страны, несовместима с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций".

В ответ на это нарушение международного права и основополагающих принципов Устава, подписанного в Сан-Франциско, Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций 12 ноября 1976 года единогласно приняла молодую Федеральную Исламскую Республику Коморские Острова в члены Организации (резолюция 3385 (XXX)); Франция в голосовании не участвовала. Организация Объединенных Наций и другие организации, такие, как ОАЕ, Организация Исламская конференция (ОИК) и Движение неприсоединившихся стран, признали независимость Коморских Островов в их подлинных границах и продолжают подтверждать суверенитет Федеративной Исламской Республики Коморские Острова над островом Майотта в резолюциях, принимаемых на каждой из своих очередных сессий.

В эти резолюции каждый раз включается обращенный к Франции настоятельный призыв выполнить обязательства, взятые ею накануне референдума о самоопределении, во имя уважения единства и территориальной целостности Федеральной Исламской Республики Коморские Острова и поддерживать с ней откровенный и конструктивный диалог, с тем чтобы осуществить на практике возвращение Майотты в состав Коморских Островов. Федеральная Исламская Республика Коморские Острова со своей стороны всегда выступала за диалог и переговоры в усилиях по изысканию решения этого вопроса. Все правительства, которые сменяли друг друга в Морони начиная с 1975 года, придерживались этой позиции.

Действуя в этом духе, нынешнее правительство Коморских Островов под мудрым руководством президента Республики Его Превосходительства Саида Мохамеда Джохара постоянно заявляет о своей готовности сесть с Францией за стол переговоров, с тем чтобы успешно решить наконец этот больной вопрос.

К сожалению, приходится констатировать, что Франция продолжает незаконно оккупировать коморский остров Майотту, так и не выработав конкретную позицию, которая способствовала бы

открытому и конструктивному диалогу и обеспечила бы возвращение Майотты в целостную систему, естественной частью которой она является.

С учетом всего вышеизложенного правительство Коморских Островов вновь просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций оказать свои добрые услуги и настоятельно призвать Францию к тому, чтобы она наконец проявила готовность решить этот большой вопрос".

#### IV. ИНФОРМАЦИЯ, ПРЕДСТАВЛЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЕЙ АФРИКАНСКОГО ЕДИНСТВА

7. В письме от 19 октября 1994 года на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Исполнительный секретарь ОАЕ, Постоянный наблюдатель от ОАЕ при Организации Объединенных Наций информировал его о том, что Ассамблея глав государств и правительств ОАЕ на своей тридцатой очередной сессии, состоявшейся 13-15 июня 1994 года в Тунисе, приняла резолюцию АНГ/Res.232 (XXX) по вопросу о коморском острове Майотта, текст которой был препровожден Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. Постановляющая часть этой резолюции гласит:

" . . .

2. вновь подтверждает суверенитет Федеральной Исламской Республики Коморские Острова над коморским островом Майотта;

3. вновь подтверждает свою солидарность с народом Коморских Островов в его решимости восстановить политическую целостность своей страны и отстоять ее суверенитет и территориальную целостность;

4. призывает правительство Франции удовлетворить законные требования правительства Коморских Островов согласно соответствующим резолюциям ОАЕ, Организации Объединенных Наций, Движения неприсоединившихся стран, Организации Исламская конференция и Лиги арабских государств;

5. предлагает государствам - членам ОАЕ принимать все меры индивидуального и коллективного характера в целях информирования и просвещения французской и международной общественности по вопросу о коморском острове Майотта, с тем чтобы заставить правительство Франции положить конец оккупации Майотты;

6. вновь заявляет, что референдум о самоопределении, состоявшийся 22 декабря 1974 года, остается единственным имеющим законную силу всенародным опросом, результаты которого применимы ко всему архипелагу;

7. призывает все государства - члены ОАЕ и международное сообщество осудить и отвергнуть любую инициативу, с которой могла бы выступить Франция с целью вовлечь коморский остров Майотта в мероприятия, в рамках которых он рассматривался бы не как часть Федеральной Исламской Республики Коморские Острова;

8. осуждает отношение Европейского союза к коморскому острову Майотта как к субъекту Французской Республики и его намерение оказать помощь острову как части Французской Республики;

/ . . .

9. настоятельно призывает страны АКТ, в особенности те из них, которые являются членами ОАЕ, оказать противодействие и осудить эти инициативы, которые создают угрозу территориальной целостности Федеральной Исламской Республики Коморские Острова;
10. поручает Специальному комитету семи ОАЕ по вопросу о коморском острове Майотта, а также Генеральному секретарю ОАЕ возобновить диалог с французскими властями с учетом заявления, сделанного в Морони в июне 1990 года, в целях скорейшего решения вопроса о коморском острове Майотта;
11. предлагает Специальному комитету семи ОАЕ по вопросу о коморском острове Майотта и Генеральному секретариату провести заседание в Морони до открытия тридцать первой сессии Ассамблеи глав государств и правительств, с тем чтобы изучить пути и средства содействия проведению трехсторонней конференции;
12. просит сохранять вопрос о коморском острове Майотта в повестке дня всех сессий ОАЕ, Организации Объединенных Наций, Движения неприсоединившихся стран, Организации Исламская конференция и Лиги арабских государств до тех пор, пока коморский остров Майотта не будет возвращен в состав Федеральной Исламской Республики Коморские Острова;
13. просит также Генерального секретаря ОАЕ следить за развитием ситуации и представить доклад Совету министров на его следующей сессии".

#### V. ЗАМЕЧАНИЯ

8. Генеральный секретарь продолжал поддерживать тесные контакты со всеми сторонами и уведомил их о своей готовности оказать свои добрые услуги в деле поиска мирного решения этой проблемы.

-----